



罹患 HIV/AIDS 者的社會安全福利

目錄

兩個計劃項下支付的福利	1
社安殘障福利的資格要求是什麼？	1
我能從社安局拿到多少福利？	2
SSI殘障福利的資格要求是什麼？	2
如何申請福利？	2
如何就我的申請作出決策？	2
怎樣才能加快申請的處理速度？	2
我恢復工作後，會發生什麼？	3
聯絡社安局	3

如您因感染HIV/AIDS而無法工作，則可能有資格領取社會安全局的殘障福利。領取福利的前提是，病症必須預計至少持續一年或以死亡而告終，並且必須足夠嚴重以致您無法從事實質性的有報酬之工作。屬於實質性有報酬之工作的收入金額，每年均有變化。要瞭解當前的數字，請參閱每年的「更新」（出版物編號05-10003-CH）。

如您的小孩感染HIV/AIDS，且若您的家庭收入足夠低，小孩可能有資格領取「補充社安金」。

兩個計劃項下支付的福利

我們透過兩個計劃支付殘障福利：為繳付社安稅者設立的社安局殘障保險計劃；以及為收入和資財有限者設立的「補充社安金」計劃。如您的社安福利非常低，而您收入和資財有限，則您可能有資格同時從這兩個計劃領取福利。

社安殘障福利的資格要求是什麼？

如您工作並繳付社安稅，則您會獲得社安積分。

（大多數人每年最多獲得四分。）要工作多少年才有資格領取殘障福利，取決於您失能致殘時的年齡。一般而言，如在您失能致殘之前年的10年中，您至少需要工作五年。年齡越輕，需要的工作年數

越少。如您的申請獲得批准，則您第一次領取社安殘障福利後，將領取殘障開始日之後第六個整月的社安殘障福利。

我能從社安局拿到多少福利？

您每月能拿到的福利金額，取決於您在工作期間的收入。另外，您在領取殘障福利24個月後，有資格獲得Medicare。Medicare協助支付住院和寧養、實驗室檢測、居家醫療護理和其他醫療服務的費用。如要瞭解更多有關Medicare的資訊，請與我局連絡以索取出刊物「Medicare」（第05-10043-CH號出版物）。

SSI殘障福利的資格要求是什麼？

如您工作時間不夠長而無法領取社安福利或社安福利很低，而您的總收入和資財又足夠低，則您可能符合資格領取SSI福利。

如您領取SSI福利，則您極可能符合得到「補充營養補助計劃」（SNAP）和Medicaid的資格要求。無論是住院還是接受門診療護服務，Medicaid均支付醫療賬單。在有些州，Medicaid支付寧養看護、私人護士和抗HIV處方藥的費用。要瞭解更多有關Medicaid的資訊，請連絡當地的社會服務機構。

如何申請福利？

您可透過網站www.socialsecurity.gov線上申請社安殘障福利，也可致電我局的免費電話**1-800-772-1213**，約時間到當地社安局辦事處提交殘障福利申請或約時間請人透過電話接受您的申請。殘障福利申請面談大約需要一個小時。如您失聰或有聽覺困難，可在工作日早7時至晚7時之間，致電我局免費的打字電話**1-800-325-0778**。我們免費提供口譯服務，以協助您在社安局辦理業務。您無論透過電話還是在社安局辦事處與我們交流，均可使用免費的口譯服務。

我們對所有來電的內容保密，並且會安排另一名社安局代表監聽某些電話，因為我們希望確保您獲得準確和有禮貌的服務。

如何就我的申請作出決策？

對於HIV/AIDS患者的所有申請，我們都會盡快處理。每州都有一個叫作殘障認定服務局的機構，社安局與這個機構合作。

這個州立機構會分析您與醫生提供給本局的資訊，並決定您是否有資格領取福利。

如您有下列狀況，則在我們就您的申請作出最終決定之前，我們可立即向您支付最多六個月的SSI福利：

- 您目前沒有工作；
- 您符合SSI關於收入和資財的規定；並且
- 您的醫生或其他醫療人員證明，依據我們的醫療資格認定制度，您感染HIV的情況符合相關規定。

怎樣才能加快申請的處理速度？

您可在申請時提供特定的資訊，從而協助加快申請的處理速度。這包括：

- 您的社會安全號和出生證明，以及您任何正在申請福利的家庭成員的社會安全號和出生證明；以及
- 您最新W-2表格的拷貝。（如您正在申請SSI，則我們還需要有關您收入和資財的資訊；例如，銀行結單、失業記錄、房租收款憑證和汽車登記證。）

我們還需要下列資訊：

- 任何曾經為您提供治療的醫生、醫院或診所的名稱和地址；
- HIV/AIDS對您日常活動的影響，例如打掃衛生、購物、做飯、乘公車等；以及
- 您過去15年曾從事工作職位的種類。

另外，我們會請您的醫生添一張表格，向我們說明HIV病毒感染對您的影響。您或您的醫生可透過網站<https://www.ssa.gov/forms/index.html>取得「SSA-4814表格」（成年人）或「SSA-4815表格」（兒童），也可致電800電以索取適當的表格。您的醫生填寫適當表格並簽字後，請將表格交給或寄給我們。

我恢復工作後，會發生什麼？

如您回去上班，則依據特殊規定，您在上班期間可繼續領取福利。對於狀況好轉後也許能夠回去上班的HIV/AIDS患者，這些規定很重要。

如要瞭解更多有關這些規定的資訊，請向任何社安局辦事處索取出版物「殘障期間工作—我們能提供的協助」(*Working While Disabled — How We Can Help*，第05-10095-CH號出版物)。

聯絡社安局

可透過幾個方式與社會安全局聯絡，包括網路、電話和親自上門。我們可解答您的疑問，為您提供服務。80多年來，社會安全局在千百萬人的各個人生階段，向他們提供福利和財務保障，協助保障今天和明天。

訪問我們的網站

要辦理社會安全局的業務，訪問網站 www.socialsecurity.gov 是最方便的方法，可隨時隨地辦理業務。透過這個網站，您可以：

- 創建 *my Social Security* 帳戶，以查閱 *Social Security Statement* (「社會安全收入明細表」)、核對收入、列印福利證明函、更改直接存款資訊、申請補領 Medicare 卡片、補領 SSA-1099/1042S 表格等；
- 申請 Extra Help (「額外補助」) 以助於支付 Medicare 處方藥計劃的費用
- 申請退休、殘障和 Medicare 福利；
- 查找我們的出版物；
- 獲得常問問題的答案；以及
- 辦理許多其他事情！

上述服務中，有些僅以英文提供。請訪問我們的「多語言專區」，查閱中文資訊。我們提供免費的口譯服務，以協助您辦理社會安全局的業務。無論是打電話來還是親自前來社會安全局辦事處，均可提供口譯服務。

聯絡社安局

如您無法使用網際網路，我們每週7天，每天24小時透過電話提供許多自動化服務。請致電我們的免費電話 **1-800-772-1213**，失聰或有聽覺障礙者請使用打字電話 **1-800-325-0778**。

如需要與客服人員通話，請在週一至週五早7時至晚7時之間來電。在座席繁忙期間請耐心，遇到忙音的可能性較高，要等候較長的時間方可與客服人員通話。期待為您服務。



Securing today
and tomorrow

Social Security Administration
Publication No. 05-10019-CH | April 2017
罹患 HIV/AIDS 者的社會安全福利
Social Security For People Living With HIV/AIDS (Chinese)
Produced and published at U.S. taxpayer expense
製作和出版費用由美國納稅人支